



EUROPSKA UNIJA

EUROPSKI PARLAMENT

VIJEĆE

Strasbourg, 26. veljače 2014.
(OR. en)

2013/0062 (COD)
LEX 1449

PE-CONS 125/2/13
REV 2

CHIMIE 137
MI 1139
ENT 338
ENV 1173
SAN 508
CONSOM 218
COMPET 909
ECO 217
SOC 1024
CODEC 2866

**DIREKTIVA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA
O IZMJENI DIREKTIVA VIJEĆA 92/58/EEZ, 92/85/EEZ, 94/33/EZ, 98/24/EZ I
DIREKTIVE 2004/37/EZ EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA
KAKO BI SE USKLADILE S UREDBOM (EZ) BR. 1272/2008
O RAZVRSTAVANJU, OZNAČIVANJU IPAKIRANJU TVARI I SMJESA**

**DIREKTIVA 2014/27/EU
EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

od 26. veljače 2014.

**o izmjeni direktiva Vijeća 92/58/EEZ, 92/85/EEZ, 94/33/EZ, 98/24/EZ i
Direktive 2004/37/EZ Europskog parlamenta i Vijeća
kako bi se uskladile s Uredbom (EZ) br. 1272/2008
o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 153. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora¹,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom²,

¹ SL C 204, 9.8.2008., str. 47.

² Stajalište Europskog parlamenta od 4. veljače 2014. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 20. veljače 2014.

budući da:

- (1) Na temelju članka 153. Ugovora propisuje da Europski parlament i Vijeće pomoću direktiva mogu usvojiti minimalne zahtjeve za poticanje poboljšanja, posebno u radnoj okolini, kako bi se osigurala bolja razina zaštite zdravlja i sigurnosti radnika. Takvim bi se direktivama trebalo izbjeći sprečavanje stvaranja i razvoja malih i srednjih poduzeća i njihova potencijala za stvaranje radnih mjesta. Na dobro zdravlje i sigurnosne standarde ne bi se trebalo gledati kao na ograničenja, jer se radi o temeljnim pravima i treba ih se bez iznimke primjenjivati na sve sektore tržišta rada i na sve vrste poduzeća neovisno o njihovoj veličini.
- (2) Člankom 31. stavkom 1. Povelje o temeljnim pravima Europske unije predviđa se da svaki radnik ima pravo na radne uvjete kojima se poštuje njihovo zdravlje, sigurnost i dostojanstvo.
- (3) Uredbom (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća¹ uspostavljen je novi sustav razvrstavanja i označivanja tvari i smjesa u Uniji temeljen na Globalno usklađenom sustavu razvrstavanja i označivanja kemikalija (GHS) na međunarodnoj razini u okviru Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu.

¹ Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa, o izmjeni i stavljanju izvan snage Direktive 67/548/EEZ i Direktive 1999/45/EZ i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1907/2006 (SL L 353, 31.12.2008., str. 1.).

- (4) Direktive Vijeća 92/58/EEZ¹, 92/85/EEZ², 94/33/EZ³, 98/24/EZ⁴ i Direktiva 2004/37/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁵ pozivaju se na prethodne sustave razvrstavanja i označivanja. Stoga te direktive treba izmijeniti kako bi ih se uskladilo s novim sustavom utvrđenim Uredbom (EZ) br. 1272/2008.

¹ Direktiva Vijeća 92/58/EEZ od 24. lipnja 1992. o minimalnim zahtjevima za postavljanje sigurnosnih znakova i/ili znakova za zaštitu zdravlja na radu (deveta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 245, 26.8.1992., str. 23.).

² Direktiva Vijeća 92/85/EEZ od 19. listopada 1992. o uvođenju mjera za poticanje poboljšanja sigurnosti i zdravlja na radu trudnih radnica te radnica koje su nedavno rodile ili doje (deseta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 348, 28.11.1992., str. 1.).

³ Direktiva Vijeća 94/33/EZ od 22. lipnja 1994. o zaštiti mladih ljudi na radu (SL L 216, 20.8.1994., str. 12.).

⁴ Direktiva Vijeća 98/24/EZ od 7. travnja 1998. o zaštiti zdravlja i sigurnosti radnika na radu od rizika povezanih s kemijskim sredstvima (četnaesta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 131, 5.5.1998., str. 11.).

⁵ Direktiva 2004/37/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o zaštiti radnika od rizika zbog izloženosti karcinogenim ili mutagenim tvarima na radu (šesta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive Vijeća 89/391/EEZ) (SL L 158, 30.4.2004., str. 50.).

- (5) Izmjene su nužne kako bi se nadalje osigurala učinkovitost tih direktiva. Cilj ove Direktive je ne izmijeniti područje primjene tih direktiva. Namjera je ove Direktive održati a ne smanjiti razinu zaštite radnika koju pružaju tih direktiva. Međutim, zbog stalnog tehnološkog napretka te bi direktive trebalo redovito revidirati u skladu s člankom 17.a Direktive Vijeća 89/391/EEZ¹ kako bi se osigurala usklađenost zakonodavstva i odgovarajuća razina zdravstvene i sigurnosne zaštite kad su opasne kemijske tvari i smjese prisutne u radnoj okolini. Posebnu pozornost treba obratiti na radnike koji su pri obavljanju svojih zanimanja svakodnevno u kontaktu s opasnim tvarima i smjesama.
- (6) Izmjene Direktive 92/85/EEZ ne bave se pitanjem opasnih tvari i smjesa koje mogu imati štetan učinak na trudne radnice ili radnice koje su nedavno rodile ili doje, s obzirom na to da je cilj ove Direktive isključivo ažuriranje referenci i terminologije iz Direktive 92/85/EEZ. Komisija bi trebala razmotriti najprikladniji način bavljenja tim pitanjem, uzimajući u obzir razvoj znanstvenih dokaza, te podrobnije razvrstati navedene učinke.

¹ Direktiva Vijeća 89/391/EEZ od 12. lipnja 1989. o uvođenju mjera za poticanje poboljšanja sigurnosti i zdravlja radnika na radu (SL L 183, 29.6.1989., str. 1.).

- (7) Izmjenama direktiva 92/85/EEZ i 94/33/EZ trebalo bi uskladiti pristup iz tih direktiva s tekstom usvojenim u okviru Direktive 98/24/EZ tako što se izrazi „označene tvari” iz točke 3.a odjeljka A Priloga I. Direktivi 92/85/EEZ i „razvrstane tvari i pripravci” iz točke 3.a odjeljka A Priloga I. Direktivi 94/33/EEZ zamjenjuju s „tvari i smjese koje zadovoljavaju kriterije za razvrstavanje”. Ovom se Direktivom ne uvode obveze za poslodavce u pogledu razvrstavanja, označivanja i pakiranja tvari i smjesa obuhvaćenih Uredbom (EZ) br. 1272/2008. Bez obzira na to stavljaju li se tvari i smjese na tržište, poslodavac mora izvršiti procjenu rizika za sva opasna kemijska sredstva u skladu s Direktivom 98/24/EZ.
- (8) Odjeljak I. točka 2. i odjeljak II. točka 1. Priloga Direktivi 94/33/EZ sadrži upućivanja na Direktive Vijeća 90/679/EEZ¹ i 90/394/EEZ² koje stavljene izvan snage. Navedena upućivanja stoga se moraju zamijeniti upućivanjem na mjerodavne odredbe Direktive 2000/54/EZ Europskog parlamenta i Vijeća³ i Direktive 2004/37/EZ.

¹ Direktiva Vijeća 90/679/EEZ od 26. studenoga 1990. o zaštiti radnika od rizika povezanih s izlaganjem biološkim agensima na radu (sedma pojedinačna Direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 374, 31.12.1990., str. 1.).

² Direktiva Vijeća 90/394/EEZ od 28. lipnja 1990. o zaštiti radnika od rizika povezanih s izlaganjem karcinogenim tvarima na radu (šesta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 196, 26.7.1990., str. 1.).

³ Direktiva 2000/54/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 18. rujna 2000. o zaštiti radnika od rizika povezanih s izlaganjem biološkim agensima na radu (sedma pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 262, 17.10.2000., str. 21.).

- (9) U skladu s člankom 154. Ugovora Komisija se savjetovala sa socijalnim partnerima o mogućem smjeru djelovanja Unije na tom području te su socijalni partneri naznačili da bi od koristi bila pojašnjenja, posebno u slučaju malih i srednjih poduzeća.
- (10) Nakon tog savjetovanja, Komisija je ocijenila da je djelovanje Unije poželjno te se posavjetovala sa socijalnim partnerima o sadržaju predviđenog prijedloga u skladu s člankom 154. Ugovora.
- (11) Nakon te druge faze savjetovanja, socijalni partneri nisu htjeli započeti postupak koji bi mogao dovesti do zaključenja sporazuma kako je predviđeno člankom 155. Ugovora,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

Članak 1.
Izmjene Direktive 92/58/EEZ

Direktiva 92/58/EEZ mijenja se kako slijedi:

1. U članku 1. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Ova se Direktiva ne primjenjuje na znakove za stavljanje opasnih tvari i pripravaka, proizvoda i/ili opreme na tržište, osim u slučaju ako se druge odredbe Unije posebno na nju pozivaju.”

2. U Prilogu I., odjeljak 12. zamjenjuje se sljedećim:

„12. Površine, prostori ili ograđeni prostori koji se koriste za pohranu znatnih količina opasnih tvari ili smjesa moraju se označiti prikladnim znakom upozorenja iz odjeljka 3.2. Priloga II. ili na način naveden u odjeljku 1. Priloga III., osim ako su oznake na pojedinoj ambalaži ili spremnicima odgovarajuće za tu svrhu.

Ako ne postoji odgovarajući znak upozorenja u odjeljku 3.2. Priloga II. radi upozoravanja na opasne kemijske tvari ili smjese, mora se koristiti odgovarajući piktoqram opasnosti, kao što je utvrđeno u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća*.

* Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa, o izmjeni i stavljanju izvan snage Direktive 67/548/EEZ i Direktive 1999/45/EZ i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1907/2006 (SL L 353, 31.12.2008., str. 1.).”

3. U Prilogu II., odjeljak 3.2. mijenja se kako slijedi:

- a) briše se znak upozorenja „štetan ili nadražujući materijal”.
- b) dodaje se sljedeća bilješka u vezi sa znakom upozorenja „opća opasnost”:

„*** Ovaj znak upozorenja ne koristi se radi upozoravanja na opasne kemijske tvari ili smjese, osim u slučajevima kad se koristi u skladu s drugim stavkom odjeljka 5. Priloga III. za označivanje skladišta opasnih tvari ili smjesa.”

4. Prilog III. mijenja se kako slijedi:

(a) Odjeljak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Spremnici koji se koriste pri radu s kemijskim tvarima ili smjesama koje su razvrstane kao opasne u skladu s kriterijima za bilo koji razred fizikalne opasnosti ili opasnosti za zdravlje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 te spremnici koji se koriste za skladištenje takvih opasnih tvari ili smjesa, zajedno s vidljivim cijevima koje sadrže ili kojima se prenose takve opasne tvari i smjese, moraju biti označeni odgovarajućim piktogramima opasnosti u skladu s navedenom Uredbom.

Prvi stavak ne odnosi se na spremnike koji se upotrebljavaju pri radu u kratkom razdoblju niti na spremnike čiji se sadržaj često mijenja, ako su pri tom poduzete odgovarajuće alternativne mjere, posebno u pogledu informiranja i/ili osposobljavanja, kojima se jamči jednaka razina zaštite.

Oznake iz stavka 1. mogu biti:

- zamijenjene znakovima upozorenja iz Priloga II. koji sadrže jednake piktograme ili simbole. Ako u odjeljku 3.2. Priloga II. ne postoji odgovarajući znak upozorenja, mora se upotrijebiti odgovarajući piktogram opasnosti određen u Prilogu V. Uredbe (EZ) br. 1272/2008,
- dopunjene dodatnim informacijama, kao što su ime i/ili formula opasne tvari ili smjese te pojedinosti o opasnosti,
- za prenošenje spremnika na mjestu rada, zamijenjene ili dopunjene znakovima koji se u cijeloj Uniji primjenjuju za prijevoz opasnih tvari ili smjesa.”

(b) U prvom i drugom stavku odjeljka 5. riječ „pripravci” zamjenjuje se riječju „smjese”.

Članak 2.
Izmjena Direktive 92/85/EEZ

Prilog I Direktivi 92/85/EEZ mijenja se kako slijedi:

1. Odjeljak A mijenja se kako slijedi:

(a) točka 2. zamjenjuje se kako slijedi:

„2. Biološka sredstva

Biološki agensi rizičnih skupina 2., 3. i 4. u smislu članka 2. drugog stavka točaka 2., 3. i 4. Direktive 2000/54/EZ Europskog parlamenta i Vijeća^{*}, ako je poznato da ta sredstva ili terapijske mjere izazvane tim sredstvima ugrožavaju zdravlje trudnica i nerođene djece i ako još nisu navedeni u Prilogu II.

* Direktiva 2000/54/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 18. rujna 2000. o zaštiti radnika od rizika povezanih s izlaganjem biološkim agensima na radu (sedma pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 262, 17.10.2000., str. 21.).”;

(b) točka 3 mijenja se kako slijedi:

i. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) tvari i smjese koje udovoljavaju kriterijima za razvrstavanje utvrđenim Uredbom (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća* u jednom ili više razreda i kategorija opasnosti s jednim ili više sljedećih stavaka o opasnosti, ako već nisu navedene u Prilogu II.;

- mutageni učinak na zametne stanice 1.A, 1.B ili 2. kategorije (H340, H341);
- karcinogenost 1.A, 1.B ili 2. kategorije (H350, H350i, H351);
- reproduktivna toksičnost 1.A, 1.B ili 2. kategorije ili dodatne kategorije za učinke na dojenje ili putem dojenja (H360, H360D, H360FD, H360Fd, H360Df, H361, H361d, H361fd, H362);
- specifična toksičnost za ciljane organe nakon jednokratnog izlaganja 1. ili 2. kategorije (H370, H371).

* Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa, o izmjeni i stavljanju izvan snage Direktive 67/548/EEZ i Direktive 1999/45/EZ i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1907/2006 (SL L 353, 31.12.2008., str. 1.).”

ii. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) kemijska sredstva u Prilogu I. Direktivi 2004/37/EZ Europskog parlamenta i Vijeća* ;

* Direktiva 2004/37/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o zaštiti radnika od rizika zbog izloženosti karcinogenim ili mutagenim tvarima na radu (šesta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive Vijeća 89/391/EEZ) (SL L 158, 30.4.2004., str. 50.)”

(1) 2. Odjeljak B zamjenjuje se sljedećim:

„B Postupci

Industrijski postupci popisani u Prilogu I. Direktivi 2004/37/EZ.”

Članak 3.
Izmjene Direktive 94/33/EZ

Prilog Direktivi 94/33/EZ mijenja se kako slijedi:

1. Odjeljak I. mijenja se kako slijedi:

(a) u točki 2. se točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) Biološki agensi rizičnih skupina 3. i 4. u smislu članka 2. točaka 3. i 4. Direktive 2000/54/EEZ Europskog parlamenta i Vijeća* .

* Direktiva 2000/54/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 18. rujna 2000. o zaštiti radnika od rizika povezanih s izlaganjem biološkim agensima na radu (sedma pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 262, 17.10.2000., str. 21).”

(b) točka 3. mijenja se kako slijedi:

i. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) tvari i smjese koje udovoljavaju kriterijima za razvrstavanje utvrđenim Uredbom (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća* u jednom ili više sljedećih razreda i kategorija opasnosti s jednom ili više sljedećih oznaka upozorenja:

- akutna toksičnost, 1., 2. ili 3. kategorija (H300, H310, H330, H301, H311, H331);
- nadraživanje kože, 1.A, 1.B ili 1.C kategorija (H314);
- zapaljivi plin, 1. ili 2. kategorija (H220, H221);
- zapaljivi aerosoli, 1. kategorija (H222);
- zapaljiva tekućina, 1. ili 2. kategorija (H224, H225);
- eksplozivi, kategorije „nestabilnih eksploziva” ili eksplozivi podrazreda 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 (H200, H201, H202, H203, H204, H205);
- samoreagirajuće tvari i smjese vrste A, B, C ili D (H240, H241, H242);

- organski peroksidi vrste A ili B (H240, H241);
- specifična toksičnost za ciljane organe nakon jednokratnog izlaganja, 1. ili 2. kategorija (H370, H371);
- specifična toksičnost za ciljane organe nakon ponavljano izlaganja, 1. ili 2. kategorija (H372, H373);
- preosjetljivost dišnih putova, 1. kategorija, potkategorija 1.A ili 1.B (H334);
- preosjetljivost kože, 1. kategorija, potkategorija 1.A ili 1.B (H317);
- karcinogenost, 1.A, 1.B ili 2. kategorija (H350, H350i, H351);
- mutageni učinak na zametne stanice, 1.A, 1.B ili 2. kategorija (H340, H341);
- reproduktivna toksičnost 1.A ili 1.B kategorije (H360, H360F, H360Fd, H360Fd, H360D, H360Df).

* Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa, o izmjeni i stavljanju izvan snage Direktive 67/548/EEZ i Direktive 1999/45/EZ i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1907/2006 (SL L 353, 31.12.2008., str. 1.).”;

- ii. točka (b) se briše;
- iii. točka (c) se briše;
- iv. točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) tvari i smjese iz članka 2. točke (a) podtočke ii. Direktive 2004/37/EZ
Europskog parlamenta i Vijeća* ;

* Direktiva 2004/37/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o zaštiti radnika od rizika zbog izloženosti karcinogenim ili mutagenim tvarima na radu (šesta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive Vijeća 89/391/EEZ) (SL L 158, 30.4.2004, str. 50.).”

2. U odjeljku II., točka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Postupci na radu iz Priloga I. Direktivi 2004/37/EZ.”

Članak 4.
Izmjene Direktive 98/24/EZ

Direktiva 98/24/EZ mijenja se kako slijedi:

1. U članku 2. točka (b) mijenja se kako slijedi:

(a) podtočka i. zamjenjuje se sljedećim:

„i. svako kemijsko sredstvo koje ispunjava kriterije za razvrstavanje kao opasno u bilo koji razred fizikalne opasnosti i/ili opasnosti za zdravlje iz Uredbe (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća^{*}, neovisno o tome je li to kemijsko sredstvo razvrstano u navedenoj uredbi;

^{*} Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa, o izmjeni i stavljanju izvan snage Direktive 67/548/EEZ i Direktive 1999/45/EZ i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1907/2006 (SL L 353, 31.12.2008., str. 1.).”

(b) podtočka ii. briše se;

(c) podtočka iii. zamjenjuje se sljedećim:

„iii svako kemijsko sredstvo, iako po mjerilima za razvrstavanje nije opasno u skladu s ovim člankom točkom (b) podtočkom i., može zbog svojih fizikalno-kemijskih, kemijskih ili toksikoloških svojstava i načina na koji se koristi ili je prisutno na radnom mjestu predstavljati rizik za sigurnost i zdravlje radnika, uključujući svako kemijsko sredstvo kojemu je u skladu s člankom 3. dodijeljena granična vrijednost profesionalne izloženosti.”;

2. U članku 4. stavku 1. druga alineja zamjenjuje se sljedećim:

„– informacije o sigurnosti i zdravlju koje osigurava dobavljač (npr. odgovarajući sigurnosni list u skladu s Uredbom (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća*),

* Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije, te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94, kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ te direktiva Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ (SL L 396, 30.12.2006., str. 1.).”

3. Članak 8. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1. četvrta alineja zamjenjuje se sljedećim:

„– pristup bilo kojem sigurnosno-tehničkom listu koji ustupa dobavljač u skladu s člankom 31. Uredbe (EZ) br. 1907/2006;”

(b) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Države članice mogu poduzeti potrebne mjere kojima se jamči da će proizvođač ili dobavljač poslodavcu na njegov zahtjev omogućiti pristup svim informacijama o opasnim kemijskim sredstvima potrebnim za primjenu članka 4. stavka 1. ove Direktive, sve dok ni Uredba (EZ) br. 1907/2006 ni Uredba (EZ) br. 1272/2008 ne uključuju obvezu dostavljanja informacija.”

Članak 5.
Izmjene Direktive 2004/37/EZ

Direktiva 2004/37/EZ mijenja se kako slijedi:

1. U članku 1., stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. U pogledu azbesta, koji je uređen Direktivom 2009/148/EZ Europskog parlamenta i Vijeća^{*}, odredbe ove Direktive primjenjuju se uvijek kada se njima predviđa viša razina zaštite zdravlja i sigurnosti na radu.

^{*} Direktiva 2009/148/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o zaštiti radnika od rizika povezanih s izlaganjem azbestu na radu (SL L 330, 16.12.2009., str. 28.).”

2. članak 2. mijenja se kako slijedi:

(a) točka (a) zamjenjuje se sljedećom:

„(a) „karcinogena tvar” znači:

- i. tvar ili smjesa koja udovoljava kriterijima za razvrstavanje u kategoriji karcinogena 1.A ili 1.B utvrđenim u Prilogu I. Uredbe (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća*;
- ii. tvar, smjesa ili postupak iz Priloga I. ovoj Direktivi kao i tvar ili smjesa koji se ispušta pri postupku iz navedenog Priloga;

* Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa, o izmjeni i stavljanju izvan snage Direktive 67/548/EEZ i Direktive 1999/45/EZ i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1907/2006 (SL L 353, 31.12.2008., str. 1.).”

(b) točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) „mutagena tvar” znači:

tvar ili smjesa koja udovoljava kriterijima za razvrstavanje u kategoriji 1.A ili 1.B mutagena zametnih stanica utvrđenim u Prilogu I. Uredbe (EZ) br. 1272/2008;”

3. U članku 4. stavku 1. riječ „pripravkom” zamjenjuje se riječju „smjesom”.
4. U članku 5. stavku 2. riječ „pripravkom” zamjenjuje se riječju „smjesom”.
5. U članku 6. točki (b) riječi „pripravci koji” zamjenjuje se riječima „smjese koje”.
6. U naslovu Priloga I. riječ „pripravaka” zamjenjuje se riječju „smjesa”.

Članak 6.

Prenošenje

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 1. lipnja 2015. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

Kada države članice donose ove mjere, te mjere prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih mjera nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 7.

Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 8.

Adresati

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu

Za Europski parlament

Predsjednik

Za Vijeće

Predsjednik